



ZAKŁAD GOSPODARKI
KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ
w Koronowie Sp. z o.o.

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Koronowie Sp. z o.o.
Al. Wolności 4, 86-010 Koronowo, tel. 52 58-60-400, www.zgkim.koronowo.pl,
e-mail: biuro@zgkim.koronowo.pl

Koronowo, 03.12.2024 r.

ZP.261.16.2024

L.dz. 11213/2024

Do Wykonawców

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Koronowie sp. z o. o., działając jako Zamawiający w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na „**Dostawa fabrycznie nowego pojazdu specjalistycznego typu śmieciarka do transportu odpadów komunalnych w formie leasingu operacyjnego**” (znak sprawy **ZP.261.16.2024**) działając na zasadzie art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U.2024 r. poz. 1320) informuje, iż w dniu 2.12.2024 roku wpłynęło pytanie dotyczące ww. postępowania. Poniżej przedstawiamy jego treść wraz z odpowiedzią:

Pytanie nr 1

Proszę sprostowanie do poniższego pytania i odpowiedzi:

Pytanie nr 43

do § 3 ust. 5 pkt 6) Załącznik nr 3

Czy Zamawiający dopuści przekazanie świadectwa homologacji dla pojazdu skompletowanego, wystawionego przez producenta w języku angielskim wraz z oświadczeniem o danych i informacjach o pojeździe niezbędnych do rejestracji i ewidencji pojazdów w języku polskim?

Wykonawca, biorąc udział w postępowaniach o zamówienie publiczne, każdorazowo przekazuje świadectwo homologacji w w/w formie, co w każdym przypadku spotyka się z akceptacją ze strony Zamawiających i jest akceptowane przez wydziały komunikacji jako zgodne z prawem odnoszącym się do rejestracji i dopuszczenia pojazdów do ruchu.

Odpowiedź nr 43

Zamawiający wymaga niezbędnych dokumentów w języku polskim tj.:

- dowód rejestracyjny
 - instrukcja obsługi w języku polskim,
 - książka serwisowa i gwarancyjna w języku polskim,
 - katalog części zamiennych ze schematem układu hydraulicznego i kompletnym schematem elektrycznym w języku polskim,
 - świadectwo homologacji WE na pojazd kompletny,
 - katalog części w formie rysunkowej i elektronicznej na pojazd kompletny,
- oraz inne dokumenty potrzebne do rejestracji pojazdu zgodnie z obowiązującymi przepisami w Polsce.
- Wykonawca informuje, że jako koncern międzynarodowy posiadamy jedynie homologację na pojazd

kompletny w j. angielskim, ponieważ jest ona przygotowywana dla całej organizacji w Europie. Taki dokument jest uznawany w naszych urzędach i pozwala na bezproblemową rejestrację pojazdu co potwierdzają zarejestrowane w całej Polsce pojazdy.

Innym rozwiązaniem w naszym przypadku jest dopuszczenie jednostkowe pojazdu, ale wiąże się to z dodatkowymi kosztami i czasem (nawet do 3 miesięcy).

Pozostałe dokumenty będą oczywiście w języku polskim.

Odpowiedź nr 1

Zamawiający dopuści przekazanie świadectwa homologacji dla pojazdu skompletowanego, wystawionego przez producenta w języku angielskim wraz z oświadczeniem o danych i informacjach o pojeździe niezbędnych do rejestracji i ewidencji pojazdów w języku polskim.

Przygotowała: Joanna Kempczyńska, Kierownik Wydziału Zamówień Publicznych
Tel. 52-58-60-414, e-mail: j.kempczynska@zgkim.koronowo.pl